

## Vereinfachte, gekürzte Fassung der Satzung Südstadtgärten Oerlinghausen e.V.

الأساسي النظام من ومختصرة مبسطة نسخة  
أورلينغهاوزن سودستادغارتن

### § 1 Name, Sitz, Geschäftsjahr

1. Name: „Südstadtgärten Oerlinghausen e.V.“
2. Der Verein ist in Oerlinghausen
3. Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

المالية السنة، المسجل المكتب، الاسم 1 القسم  
e.V." أورلينغهاوزن سودستادغارتن": الأول الاسم  
2. أورلينغهاوزن في الجمعية تقع  
3- التقويمية السنة هي المالية السنة-

### § 2 Gemeinnützigkeit, Zweck, Aufgaben

(1) Der Verein ist gemeinnützig. Beiträge können von der Steuer abgesetzt werden.

(2)

(2.1) Wir gärtnern gemeinschaftlich.

(2.2) Wir gärtnern gesund und biologisch ohne Gift und Chemie.

Auf der Hälfte der Parzelle muss Obst und Gemüse wachsen (s.

Beiordnung).

(3) Die Südstadtgärten stehen in Verbindung mit dem Projekt Klima-Quartier

Oerlinghausen Süd.

(3.1) In der Südstadt leben Menschen vieler Nationalitäten. Sie können sich bei

der Gartenarbeit treffen. Auch Schulen und Kindergärten können mitarbeiten.

(3.2) Wir nutzen die Gartenerfahrungen der Mitglieder. Wir bieten Unterstützung beim biologischen Gärtnern an.

المهام، الغرض، الخيرية الأعمال 2 القسم

الضريبة من الاشتراكات خصم يمكن. ربحية غير منظمة هي الجمعية (1)

(2)

(2.1) معا حديقة نحن.

(2.2) والكيمياء السم دون وبيولوجيا صحية حديقة نحن.

(النظام انظر) والخضروات الفواكه تنمو أن يجب الأرض قطعة نصف على

(3) المناخي الربيع بمشروع الجنوبية الحضرية الحدائق ترتبط

(ساوث أورلينغهاوزن)

(3.1) الاتصال يمكنك. الجنوبية المدينة في عديدة جنسيات من أشخاص يعيش

المشاركة الأطفال ورياض للمدارس يمكن كما البسته.  
العضوية البسته مع الدعم نقدم نحن. للأعضاء البسته تجارب نستخدم نحن (3.2)

### § 3 Selbstlosigkeit

1. Der Verein verdient kein Geld.
2. Beiträge der Mitglieder werden nur für den Verein genutzt. Wer den Verein verlässt, erhält kein Geld zurück.
3. Wer für den Verein Arbeit übernimmt, darf im Rahmen der Ehrenamtszuschale bezahlt werden.

الذات نكران 3 القسم

1. أموال أي تكسب لا الجمعية.
2. أموال أي على حصلوا لن النادي يغادرون الذين أولئك للجمعية فقط الأعضاء مساهمات استخدام يتم.
3. الاختياري البديل إطار في الجمعية في العمل يتولى من كل أجر دفع يجوز.

### § 4 Mitgliedschaft

1. Mitglied kann jeder werden, der sich an die Ziele des Verein hält.
2. Der Verein hat folgende Mitglieder:
  - ordentliche Mitglieder, die eine Gartenparzelle nutzen (pro Parzelle max.2 Personen)
  - ordentliche Mitglieder, die keine Gartenparzelle nutzen
  - jugendliche Mitglieder (bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres)
  - Fördermitglieder
3. Nur ordentliche Mitglieder haben Stimmrecht und können in Vereinsämter gewählt werden. Jugendliche Mitglieder werden mit Vollendung des 18. Lebensjahres zu ordentlichen Mitgliedern.
4. Über den Antrag auf Aufnahme in den Verein entscheidet der Vorstand.
5. Die Mitgliedschaft endet durch Austritt, Ausschluss oder Tod.
6. Der Austritt eines Mitgliedes ist zum Ende des Geschäftsjahres möglich. Er erfolgt durch schriftliche Erklärung gegenüber dem/r Vorsitzenden unter Einhaltung einer Frist von einem Kalendermonat.
7. Wenn ein Mitglied gegen Ziel und Interessen des Vereins grob verstoßen hat oder trotz Mahnung mit dem Beitrag im Rückstand bleibt, kann es durch den Vorstand mit sofortiger Wirkung ausgeschlossen werden.
8. Dem Mitglied muss vor einem Ausschluss die Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben werden.
9. Mitglieder mit Gartenparzelle müssen ohne Gift und Kunstdünger arbeiten. Es finden in jedem Jahr Bodenproben statt.
10. Es wird festgelegt, welche Dünger und Pflanzenschutzmittel geeignet sind.

#### 4 القسم عضوية

1. فيها عضواً يصبح أن الجمعية بأهداف يلتزم شخص لأي يمكن.
- 2- أسماءهم التالية الأعضاء الجمعية تضم:
  - (الناس max.2 مؤامرة لكل) حديقة مؤامرة باستخدام العاديين الأعضاء -
  - حديقة أرض قطعة يستخدمون لا الذين العاديين الأعضاء -
  - (18 سن حتى) الشباب الأعضاء -
  - التمويل أعضاء -
- 3- ويصبح. الجمعيات مكاتب في انتخابهم ويمكن التصويت لهم يحق الذين هم وحدهم العاديين الأعضاء -
- عشرة الثامنة سن في العضوية كاملي أعضاء الشباب الأعضاء.
4. الجمعية عضوية طلب في المجلس بيت.
5. الموت أو الاستبعاد أو بالانسحاب العضوية تنتهي.
- 6- شهر بفترة رهنا، الرئيس إلى خطي بإعلان ذلك ويصدر. المالية السنة نهاية في الأعضاء أحد استقالة يمكن واحد تقويمي.
7. من الرغم على المساهمة عن متأخرا ظل أو الجمعية ومصالح أهداف صارخ بشكل انتهك قد العضو كان إذا. فوري بأثر المجلس يستبعده فقد، التذكير.
- 8- استبعاده قبل التعليق فرصة للعضو نتاح أن يجب.
9. عينات وتعد. الاصطناعية والأسمدة السم دون العمل حديقة أرض قطع لديهم الذين الأعضاء على يجب.
10. عام كل التربة. المناسبة النباتات وقاية ومنتجات الأسمدة تحديد يجب.

#### § 5 Beitragsordnung

Die Beiträge sind durch die Beitragsordnung festgelegt.

المساهمات قواعد 5 القسم  
الاشتراكات قواعد في المساهمات وترد.

#### § 6 Organe des Vereins

Die Mitgliederversammlung und der Vorstand sind der Verein.

الجمعية أجهزة 6 القسم  
الجمعية هما والمجلس العامة الجمعية.

#### § 7 Mitgliederversammlung

1. Die Mitgliederversammlung findet einmal im Jahr statt.

Genauere Informationen stehen unter Punkt 7.2 bis 7.8 in der ausführlichen Satzung.

العامة الجمعية 7 القسم  
السنة في مرة العامة الجمعية تعقد -1.

للتكوين التفصيلية المواد في 7.8 إلى 7.2 من النقاط في التفصيلية المعلومات من مزيد تقديم ويمكن.



## § 8 Der Vorstand

1. Der Vorstand hat 5 Mitglieder. Ihre Aufgaben sind der Vorsitz, dessen Stellvertretung, Schriftführung, Kassenführung und Gartenbetreuung.

Genauere Informationen stehen unter Punkt 8.2 bis 8.7 in der ausführlichen Satzung.

الإدارة مجلس 8 القسم

والحديقة النقد وإدارة والكتابة وتمثيلها الرئاسة هي ومسؤولياتهم. أعضاء 5 الإدارة مجلس يضم 1.

للتكوين التفصيلية المواد في 8-7 إلى 8-2 النقاط في التفصيلية المعلومات من مزيد تقديم ويمكن

## § 9 Satzungsänderungen

Die Satzung kann nur durch Mehrheitsbeschluss geändert werden.  
Genauere Informationen stehen unter Punkt 9.1 und 9.2 in der ausführlichen Satzung.

الأساسي النظام على تعديلات 9 المادة

بالأغلبية بقرار إلا الأساسي النظام تعديل يمكن ولا

المفصلين الأساسيين النظامين في 9-2 و 9-1 النقاطين في التفصيلية المعلومات من مزيد تقديم ويمكن

## § 10 Beurkundung von Beschlüssen

Die Beschlüsse müssen aufgeschrieben und vom Vorstand unterschrieben werden.

القرارات من كريسنيغ 10 القسم

الإدارة مجلس قبل من وتوقيعها القرارات تدوين يجب

## § 11 Datenschutz

- Folgende Daten brauchen wir: Name, Vorname, Adresse, Mailadresse.
- Die Daten werden nur im Verein genutzt.
- Der Datenschutz wird eingehalten.

البيانات حماية 11 القسم

- الإلكتروني البريد وعنوان والعنوان الأول والاسم الاسم: التالية البيانات إلى حاجة نحن
- الجمعية في فقط البيانات استخدام سيتم
- البيانات حماية احترام

## § 12 Auflösung des Vereins und Vermögensbindung

1. Die Mitgliederversammlung kann mit  $\frac{3}{4}$  Mehrheit den Verein auflösen.
2. Das restliche Geld geht an die Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Oerlinghausen.

الأصول والتزام الجمعية حل 12 المادة

1- 3/4 بأغلبية الجمعية حل العمومية للجمعية

2- أورلينغهاوزن مدينة في والشباب الأطفال أعمال إلى المتبقية الأموال وتذهب

وتسكراً لاهتمامكم

—